

# Les familles d'affaires de la région.



SUPPLÉMENT SPÉCIAL

**L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS**

BEAUCE NOUVELLE

**Les familles Beauceronnes  
EN AFFAIRES  
depuis des générations.**

## Caisses populaires Desjardins de la Chaudière (secteur sud):



- Caisse populaire Desjardins de Saint-Georges (Beauce)
- Caisse populaire Desjardins de Saint-Jean-de-la-Lande
- Caisse populaire de Saint-Ludger de Frontenac
- Caisse populaire Desjardins de Saint-Martin
- Caisse populaire Desjardins de Notre-Dame-des-Pins
- Caisse populaire Desjardins de Saint-Prosper de Dorchester
- Caisse populaire Desjardins de Saint-Robert-Bellarmin
- Caisse populaire l'Assomption, Beauce (Beauce)
- Caisse populaire Desjardins paroissial de Sainte-Aurélie
- Caisse populaire Desjardins de Beauceville
- Caisse populaire Desjardins de Saint-Benjamin
- Caisse populaire de Saint-Benoit Lâbre
- Caisse populaire de Saint-Côme
- Caisse populaire Desjardins de Saint-Gédéon (Beauce)
- Caisse populaire Desjardins de Saint-Simon-les-Mines
- Caisse populaire de Saint-Théophile
- Caisse populaire de Saint-Zacharie
- Caisse populaire des Enseignants de la Chaudière

# Les familles: élément moteur d'une forte économie régionale

Rome ne s'est pas construit en un jour, dit l'adage. Vrai pour Rome mais vrai aussi pour toutes les régions que l'on retrouve sur la planète. Dans la Beauce, nos pionniers ont trimé dur pour nous léguer en héritage un dynamisme hors du commun. Pour certains cependant, la tradition s'est poursuivie de génération en génération.

L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle vous présente donc ce cahier spécial qui a pour but de vous faire connaître davantage ces familles qui se sont fait connaître par leur sens des affaires depuis des générations. Ces familles, on les retrouve un peu partout dans la région et elles oeuvrent dans des domaines tout aussi variés les uns que les autres: «commerce au détail», «commerce de services», «industries», «PME» et «professionnels».

Ces familles beauceronnes ont également apporté leur contribution d'une façon assez considérable au développement de la région grâce entre autres à leur esprit d'entrepreneurship qui s'est transmis de père ou mère en fils ou fille.

Nous vous invitons donc à les découvrir dans ce cahier spécial, imprimé sur papier blanc, que vous pourrez conserver bien précieusement.

Se voulant le reflet de votre région, L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est d'ailleurs très fier de s'associer aux familles en affaires de la région en leur rendant cet hommage bien particulier... Alors, faites donc connaissance avec ces familles beauceronnes pour qui les affaires n'ont plus de secret!

*C'est avec fierté  
que nous rendons hommage  
aux "belles" familles en affaires  
du comté de Beauce*

- Les BERNARD: CHEZ BERNARD, Saint-Georges .....page 3
- Les DOYON: ALCIDE DOYON & FILS INC., Saint-Côme .....pages 10 et 15
- Les DROUIN: DROUIN AUTOMOBILES, Saint-Georges, Saint-Zacharie.....page 11
- Les FORTIN: LE NATURISTE, Saint-Georges .....page 21
- Les GILBERT: G.L. ÉLECTRIQUE, Saint-Georges .....page 17
- Les GIROUX: GIROUX & LESSARD LTÉE, Saint-Georges .....page 18
- Les GUAY: SUPERMARCHÉ PROVIGO ANDRÉ GUAY INC., Saint-Georges .....page 19
- LES LAFLAMME: BOUTIQUE LAFLAMME, Saint-Georges.....page 5
- Les LARIVIÈRE: SYSTÈME ÉLECTRONIQUE LARIVIÈRE INC., Saint-Georges.....page 7
- Les LESSARD: LESSARD PLYMOUTH CHRYSLER, Saint-Georges.....page 22
- Les MORIN: GARAGE LOUISON MORIN INC., Saint-Georges.....page 8
- Les POULIN: POULIN AUTOMOBILES INC., La Guadeloupe.....page 20
- Les QUIRION-RANCOURT: MOBILIER RUSTIQUE BEAUCE INC., Saint-Martin.....page 4
- Les RODRIGUE: MANON RODRIGUE DESIGNER ENR. Saint-Georges.....page 14
- Les ROY: AUX GALERIES ROY, Saint-Georges.....page 9
- Les TURGEON: ÉQUIPEMENT R. TURGEON, Saint-Gédéon.....pages 12 et 13
- Les VEILLEUX: LA MAISON ROY & GIGUÈRE INC. Saint-Georges.....pages 12 et 13

D' hier à aujourd' hui

de Saint-Georges

Les **BERNARD**



En médaillon, M. Dominique Bernard. Debout, Mme Élise Bernard. Assis, M. Yves Bernard et son épouse Suzanne.

# 35<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE ANS DE PROGRÈS

Entreprise familiale fondée en 1957 par Dominique Bernard et son épouse, en créant un tout petit commerce de «linge usagé» d'importations américaines.

Après le décès du fondateur en 1967, son fils Yves prend la relève en s'associant à sa mère et devient un des premiers franchisés de laine Pingouin à Saint-Georges.

En 1973, Au Bon Marché Enr. décide d'acquérir la bâtisse de M. Philippe Drouin, horloger et ajoute une superficie de 1500 pieds carrés.

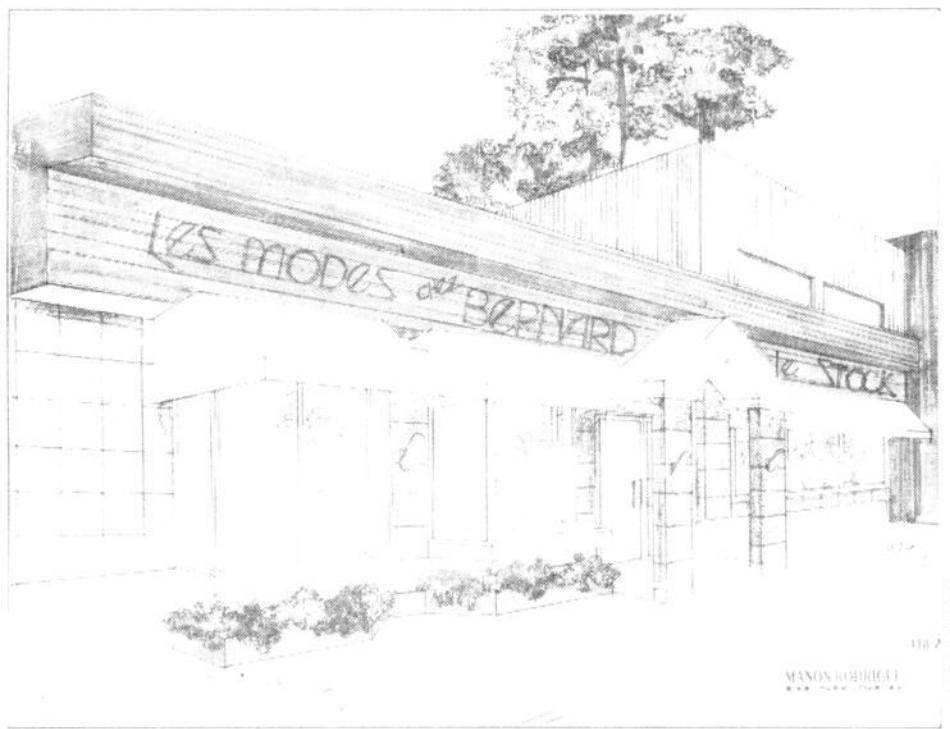
En 1979, l'entreprise s'incorpore et Yves devient graduellement majoritaire. Avec un nouveau souffle, l'entreprise prend de l'expansion et ajoute le jeans et les vêtements de travail.

Opérant un commerce prospère, en 1987, l'entreprise réagrandit de près de 3000 pieds carrés et crée sa propre boutique de laine en ajoutant la laine Phildar et l'artisanat.

Ayant toujours le souci du développement et de la perfection, en 1989, l'entreprise s'informatise avec un tout nouveau logiciel, P-Stock, déjà développé en France, mais innovateur au Canada. Un logiciel sur la gestion des stocks. La direction et le personnel se forment à cette nouvelle technologie et sont prêts à relever de nouveaux défis.

En 1992, audacieux, Au Bon Marché (Bernard) Inc. refait sa façade même en période de récession. Maintenant, l'entreprise regroupe deux secteurs: celui du prêt-à-porter féminin et masculin et celui du spécialiste de l'uniforme sur mesure, et de la chaussure de sécurité.

Tout cela sous un même toit depuis 35 ans dans le but de satisfaire sa clientèle et toujours à la même adresse depuis 1973.



LES FAMILLES D'AFFAIRES, samedi 26 décembre 1992 - Page 3



Les **RODRIGUE** de Saint-Georges

Aurèle et Manon Rodrigue

*Des designers d'expérience  
et de confiance pour vos constructions et rénovations*

Aurèle Rodrigue. C'est là un nom très connu dans le monde de la décoration et du design dans notre région. C'est trente ans d'expérience ainsi qu'un grand nombre de réalisations à son actif. Dès 1967, il a commerce à Ville Saint-Georges et a près de 15 employés au plus fort de sa longue carrière. Aurèle Rodrigue, c'est la confiance et l'expérience auprès d'une clientèle des plus diversifiée dans toute la Beauce et la région de Québec. Fin prêt pour sa retraite prochaine, c'est maintenant Manon qui prend la relève dans ce marché en pleine expansion.

Dès la sortie de ses études, en 1987, Manon travaille dans son domaine et devient vite autonome. Elle prend en effet bureau à Ville Saint-Georges sous le nom de MANON RODRIGUE DESIGNER ENR. Aurèle en a fait sa fierté!

Femme d'ambition, elle ne s'arrête pas là et veut se donner des assises professionnelles encore plus solides. En effet, elle devient membre stagiaire de la Société des Décorateurs Ensembliers du Québec, la SDEQ, et a aussi acquis en 1990 les équipements informatiques essentiels à la pratique de sa profession.

D'abord une question de confiance

Comme elle le dit si bien, Manon travaille d'abord en fonction de son client, de ce qu'il aime, de son style de vie, c'est d'abord une question de confiance. "Il faut avant tout apprendre à connaître la ou les personnes avec qui l'on travaille, il faut définitivement avoir un sixième sens qui nous rapproche et nous permet d'établir un climat de confiance entre nous..." nous disait-elle.

Les couleurs, les formes et le design doivent absolument se fondre dans la personnalité de l'individu avec qui elle travaille. Les couleurs pastels et les formes plus douces conviendront davantage à un certain type de client alors que des couleurs plus criardes et des formes plus aiguës se rapprocheront davantage d'autres. C'est ce que Manon appelle la psychologie des formes et des couleurs. C'est très important pour elle.

Professionnelle dans l'âme

Que ce soit pour une rénovation ou pour une construction neuve, résidentielle ou commerciale, Manon a acquis depuis cinq ans l'expertise et la compétence nécessaire pour déceler vos besoins et réaliser vos projets.

Vous avez de nouveaux besoins et vos goûts ont changé autant pour l'intérieur que pour l'extérieur des structures de vos bâtiments existants, elle saura replanifier et réorganiser celles-ci. Elle pourra aussi réaménager les formes et les couleurs des structures de façon à leur donner des aspects plus adaptés et plus rapprochés des tendances actuelles en design sur le marché.

Comme pour la rénovation, plus que jamais l'aménagement d'une nouvelle construction demande les conseils d'un expert. Oui, une multitude de choix s'offre à vous et c'est ici précisément que Manon vous donnera le coup de pouce nécessaire pour les orienter, toujours en fonction de vos besoins.

Rénovation ou construction, elle vous fournira les plans nécessaires à la réalisation de celle-ci et peut aussi, afin de vous assurer l'intégralité des travaux, faire la surveillance du chantier de construction.

L'informatique au service du designer

Aurèle a travaillé et travaille encore avec le crayon! Manon l'a, quant à elle, un peu délaissé et travaille avec le système "Autocad". "Autocad" c'est le dessin assisté par ordinateur ou DAO, c'est le logiciel informatique qui permet de faire tous les plans techniques. En fait, les avantages principaux de ce système sont sa très grande précision lorsqu'il dessine les plans techniques ainsi que sa capacité à les modifier très rapidement. Les résultats sont plus que professionnels.

En plus des plans techniques habituels, Manon réalise et vous présente sur demande des perspectives couleurs. Celles-ci vous donneront sur papier une vue d'ensemble très colorée des travaux qui seront exécutés par le contracteur choisi. Vous serez donc ainsi mieux en mesure de vous imaginer le résultat final.

Évitez-vous bien des tracas

Manon saura vous sauver temps... et argent. Elle saura sélectionner pour vous les couleurs et les matériaux qui s'agenceront le mieux à vos goûts et aspirations. Elle optimisera au maximum votre budget et vous sauvera bien des tracas.

Il faut savoir que ses services sauront vous épargner les regrets et les coûts qu'entraînent parfois de mauvaises décisions en rénovation et en construction.

Pendant près de trente ans, Aurèle aura été à l'affût de toutes les dernières nouveautés dans le domaine. Manon n'y fait pas exception et il n'est vraiment pas surprenant de la voir dans tous les grands Salons internationaux de Montréal et de Québec. Depuis maintenant trois ans à son compte, Manon fait définitivement sa marque dans le monde du design dans la Beauce. Bravo!



Pour Aurèle comme pour sa fille Manon Rodrigue, leur carrière de designer repose sur du travail professionnel et sur une relation de confiance avec leurs clients.

**MANON RODRIGUE**  
DESIGNER ENR.

**Aménagement commercial et résidentiel**

11240 2e Avenue,  
Ville Saint-Georges,  
G5Y1W2,  
Tél.: 228-3532  
Fax.: 228-0084

D'hier à aujourd'hui

Les **LAFLAMME** de Saint-Georges



De gauche à droite: les propriétaires Janine Laflamme, Rosanna Laflamme et Pierrette Veilleux.



Magasin de l'époque sur la 1re Ave à Ville de Saint-Georges.

## Boutique Laflamme

C'était le 8 mai 1964 que naissait Salon Laflamme, petite entreprise ayant pignon sur rue à l'époque sur la 1re Avenue à Saint-Georges. En tête d'affiche, Mme Rosanna Laflamme ainsi que sa fille Janine fabriquaient alors des vêtements sur mesure: passant du tailleur à la robe de mariée, elles instaurèrent une spécialité de vêtements maternité qui était fort en demande à l'époque. Ce petit commerce offrait également des tissus à la verge et tous les accessoires pour la confection.

C'est avec beaucoup d'acharnement et avec l'amour du métier que la bonne réputation du Salon Laflamme ne cessait de s'accroître.

En mars 1977, l'atelier de couture change de vocation pour du prêt-à-porter féminin sous le nom de Boutique Laflamme Inc. située au Carrefour St-Georges.

En 1987 Rosanna et Janine décide la venue d'une nouvelle actionnaire, en occurrence Pierrette Veilleux, la fille de Janine. Et voilà la troisième génération en affaires.

Dans le but de mieux répondre à sa clientèle, cette entreprise prospère augmente sa superficie de 1,800 à 2,500 pieds carrés. L'entreprise prend à ce moment une formidable expansion.

Ayant toujours le souci de la perfection, Boutique Laflamme recherche constamment des collections prestigieuses et exclusives afin de satisfaire au maximum sa précieuse clientèle.

Les grands noms de la mode s'y retrouvent tous lors de notre souper mode annuel maintenant réputé pour son envergure très professionnel et spectaculaire.



L'actuel boutique Laflamme du Carrefour St-Georges



8585, boul. Lacroix  
Carrefour Saint-Georges, Beauce, G5Y 5L6  
Téléphone: (418) 228-5250

de Saint-Georges

## La famille Lessard, des gens d'automobiles...

Mai 1958. C'est à cette date que Noël Lessard faisait l'ouverture de son premier garage dont la spécialité était la réparation de transmissions automatiques. C'est ainsi qu'il fonde St-Georges Transmission Enr. Cette première place d'affaires était un petit garage loué à Jersey Mills dans l'édifice actuel au 16120, boul. Lacroix.

Bientôt, l'augmentation de la clientèle l'obligea à s'associer à un autre mécanicien, M. Bertrand Grenier pendant quelques années. Ils construisirent un deuxième garage dans l'édifice actuel, le Centre du Radiateur. Pendant cette association, ils signèrent un contrat avec American Motors Canada pour la vente d'automobiles de marque Rambler.

Cette dernière activité prenant de plus en plus d'ampleur, M. Lessard décide de céder son premier commerce à son associé.

Immédiatement, il bâtit une partie du garage actuel, s'entoura de spécialistes et développa autant le commerce de réparations de transmissions, faisant maintenant affaires sous le nom de Beauce Transmission Enr. que le commerce de vente d'automobiles.



BERNARD LESSARD

En 1966, M. Lessard ajoutait la franchise Kaiser

Jeep à son commerce déjà florissant. Cela amène à agrandir une première fois son garage.

Son fils Gilles se joint à lui en 1975, puis Pierre, le deuxième fils de la famille, se joignit à l'équipe en 1977.

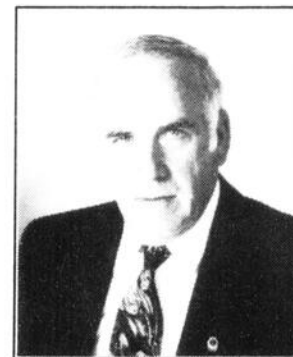
En 1979, l'addition de la franchise Renault amène de nouveau M. Lessard à doubler la superficie de son garage. Puis la compagnie-mère "Renault" de France achète American Motors.

Cette nouvelle compagnie sera quelques années plus tard, achetée par Chrysler et devient ainsi Jeep-Eagle.

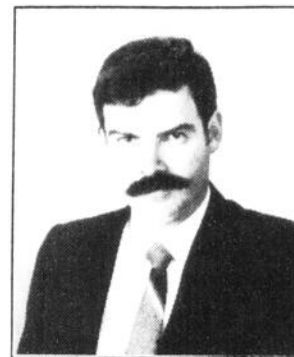
En 1986, M. Lessard et ses deux fils fondent deux nouvelles concessions automobiles: Automobiles B.G.P. (Honda) inc. qui sera vendue en 1989 ainsi que Automobiles Sittelle (Mazda) inc. toujours opéré par la famille Lessard. Ils deviennent ainsi les premiers beaucerons à détenir plus d'une franchise automobile. Bernard et France, l'unique fille de la famille, se joignent à l'équipe vers la même période.

L'année 1990 voit se greffer un commerce de location à court terme: Location d'autos et camions Budget de Saint-Georges. Puis en 1991, la famille Lessard ajoute la franchise Chrysler-Plymouth à celle de Jeep-Eagle. Le commerce portera désormais le nom de Lessard Plymouth Chrysler Inc.

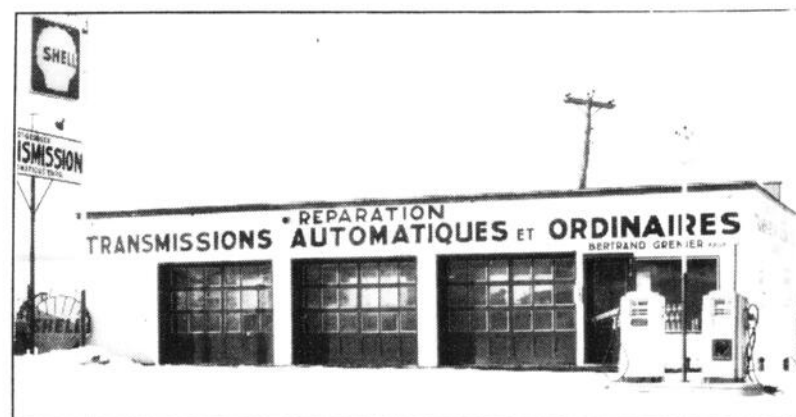
M. Noël Lessard est le concessionnaire de Saint-Georges ayant le plus d'ancienneté. Même s'il pense à une pré-retraite bien méritée, M. Lessard est encore très actif et consacre toujours 50 heures par semaine à son commerce. Nul doute que ses 3 fils sauront prendre la relève et mettre en valeur l'expansion continue qui a caractérisé les commerces de leur père.



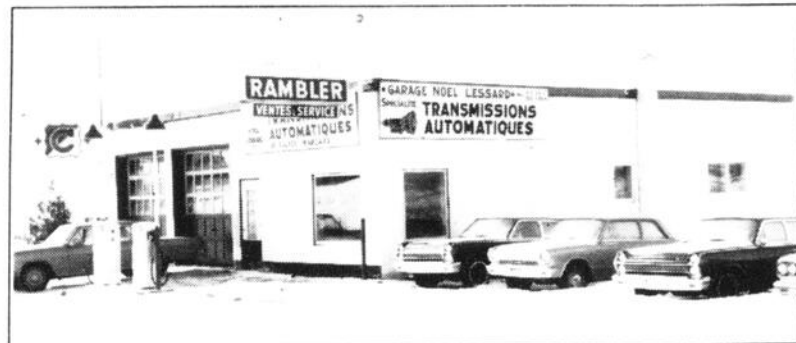
NOËL LESSARD, président



GILLES LESSARD



Le 2e garage à l'emplacement actuel du Centre du Radiateur.



1965, première partie de la bâtisse actuelle.



1968 ...suite à un premier agrandissement.



Maintenant de nouveaux locaux pour mieux servir leur clientèle.



Les LESSARD

**LESSARD**  
PLYMOUTH • CHRYSLER  
15320, boul. Lacroix, Saint-Georges  
Tél.: 228-228-6671

**mazda**  
**AUTOMOBILES SITTELE INC**  
15300, boul. Lacroix  
Saint-Georges-Est 228-4815

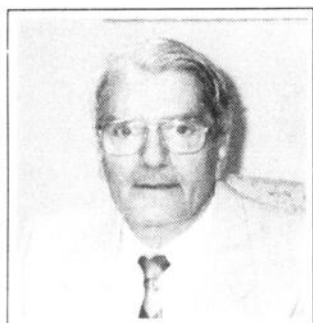
D'hier à aujourd'hui

# Larivière Électronique

Toujours en progression depuis 25 ans!

de Saint-Georges

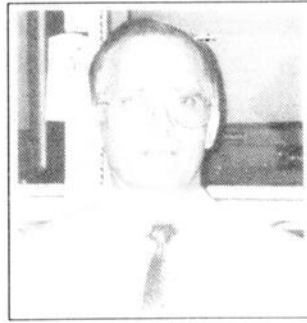
Les **LARIVIÈRE**



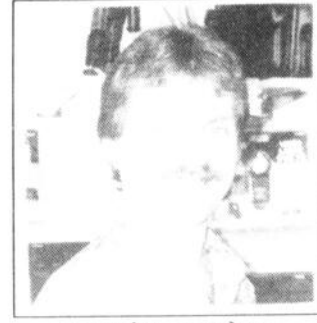
ROLAND LARIVIÈRE,  
président



Mme LOUISETTE LARIVIÈRE,  
secrétaire



NELSON LARIVIÈRE,  
co-proprétaire



ANDRÉ LARIVIÈRE,  
co-proprétaire

Après avoir travaillé 7 ans à la coopérative électrique (1946-1953) et pendant 14 ans au Salon du Meuble (1953-1967) M. Roland Larivière a démarré sa propre entreprise en électronique (1967) dans le sous-sol de sa demeure.

Larivière Électronique enr. employait alors deux personnes, Roland et Nelson, et consacrait principalement ses activités à la réparation des appareils électroniques. À la demande de la clientèle il vendait aussi des appareils.

En 1975 les deux frères décident de s'incorporer, Système Électronique Larivière inc. est alors né mais a quand même continué à opérer sous la raison sociale Larivière Électronique puisque c'est sous ce nom que les gens de la région les connaissent. C'est aussi à ce moment que Louise, Roland et Nelson ont acheté des actions pour ainsi faire partie de l'entreprise familiale.

Au printemps 1977 l'entreprise a loué un local au 11020, 1<sup>re</sup> Ave où elle a continué ses opérations. Ce déménagement a permis d'agrandir la salle de montre et ainsi de répondre à la demande croissante des clients en matière de vente d'appareils.

En 1980, André, fils de Louise et Roland, s'est joint à l'équipe des 3 actionnaires comme technicien. C'est 3 ans plus tard qu'il achète lui aussi ses premières actions de l'entreprise familiale. Pendant cette période, le volume des opérations grandissant sans cesse, l'entreprise a engagé un technicien supplémentaire en 1985, lequel est toujours à son emploi.

En mai 1987, Système Électronique Larivière fait l'acquisition d'un condominium commercial à Place 90. Ce nouveau déménagement a permis de doubler la surface de l'entreprise et ainsi d'améliorer considérablement le département des ventes et le département de service.

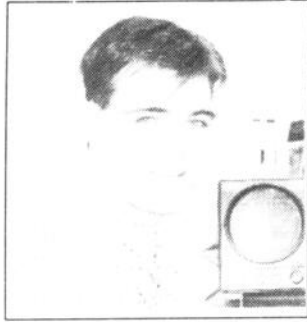
En 1988, Louise et Roland vendent leurs actions à leur garçon André et à son frère Nelson mais tout en gardant son titre d'administrateur du magasin. Les opérations de Système Électronique Larivière inc. se situent maintenant autant dans la vente que dans le service et il emploie huit personnes à temps plein pour vous servir.



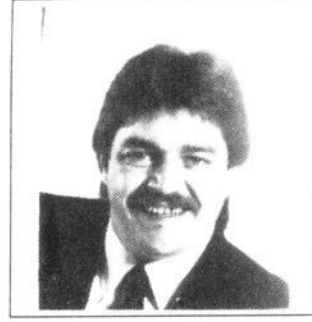
SERGE POULIN,  
technicien



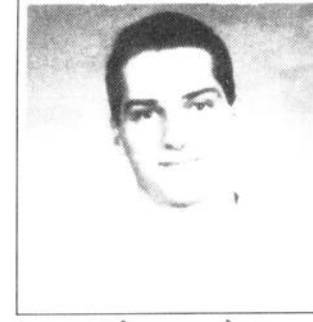
LYNE POULIN,  
commis comptable



STÉPHANE BERTRAND,  
technicien



BERNARD GILBERT  
vendeur



RENÉ LARIVIÈRE,  
préposé à l'installation



## Système Électronique Larivière Inc.

*Les Spécialistes en audio-vidéo*

573, 90e Rue Est, Saint-Georges  
(Place 90)  
Téléphone: 228-2676

de La Guadeloupe

# Les POULIN

Page 8 - LES FAMILLES D'AFFAIRES, samedi 26 décembre 1992



Garage de 1952



En 1969



Garage actuel en 1992



À la présentation des modèles de 1963

## POULIN AUTOMOBILES INC.

**40e ANNIVERSAIRE  
40 ANS DE SERVICE**

Poulin Automobiles Inc. a fêté cette année, plus précisément le 29 juin dernier, son 40e anniversaire d'ouverture. M. Caius Poulin est en effet devenu concessionnaire de la General Motors en 1955, mais son garage, qu'il a lui-même construit, existe depuis 1952. Au tout début, ce n'était qu'une simple station-service, néanmoins avec le temps, et après quelques rencontres avec



M. CAIUS POULIN, prop.

un représentant de la compagnie, M. Poulin en est venu à s'intéresser à la possibilité de vendre aussi des automobiles. Les conditions du contrat avec GM stipulaient alors qu'il devait s'engager à vendre 17 unités qui effectivement furent toutes vendues dans l'année.

Aujourd'hui, M. Poulin vend en moyenne 250 unités neuves par année et l'objectif visé est de 300 nouvelles voitures. Le garage Poulin occupait une superficie de 1,645 pieds carrés en 1955, superficie qui s'est étendue à 5,100 pieds carrés en 1961 et qui a atteint sa dimension actuelle en 1967, soit 8,820 pieds carrés, on peut se rendre compte de l'évolution de l'entreprise.

Poulin Automobiles Inc. emploie régulièrement 15 personnes, dont les deux fils de M. Poulin, Roger et Mario qui en sont respectivement le gérant et le comptable.

Parmi les 15 autres employés on retrouve des vendeurs, des mécaniciens ainsi que des commis de pièces car Poulin Automobiles Inc. possède un inventaire de 75,000 pièces de mécanique et de carrosserie qu'il peut fournir à une dizaine de garages des environs.

L'entreprise de M. Poulin demeure un exemple de ce travail assidu et de cet esprit d'entraide familiale que l'on retrouve si souvent dans la Beauce. M. Poulin entend bien laisser sous peu la direction de cette affaire entre les mains de ses fils afin que ceux-ci prennent la relève jusqu'à ce qu'ils puissent fêter, peut-être, un 50e anniversaire.



À la présentation des modèles de 1964

**POULIN  
AUTOMOBILES INC.**

40e anniversaire

LA GUADELOUPE - Tél.: 459-3461

D' hier à aujourd' hui

Les **TURGEON** de Saint-Gédéon

Depuis 45 ans "NOTRE FORCE"

## Le service à la clientèle



M. ROLAND TURGEON,  
fondateur  
de la compagnie

Fondée en 1947 par Roland Turgeon, une petite boutique de scellerie et de confectionnerie débute.

Suivi en 1952 par l'introduction des scies mécaniques. Un peu plus tard en 1957, Roland construit un magasin voisin de sa résidence. S'ajoute en 1959 l'agence Alfa Laval fabricant de trayeuses et écrémeuses.

Alain joint son père en 1971. Marc un autre fils débute pour son père en 1974.

C'est en 1981 que Roland prend sa retraite. Suite à cela, avec l'aide de Pierre, C.G.A. fils de Roland, la compagnie Les Équipements R. Turgeon Inc., est fondé sous la présidence de Alain.

En 1986 avec l'ajout de différents produits en agriculture, acériculture, mécanique et un besoin de pièces beaucoup plus grand, l'entreprise construit un magasin d'une superficie de plus de 6,000 pieds carrés.

Aujourd'hui trois camions sont sur la route



Deuxième magasin construit en 1957  
près de la résidence des Turgeon.



YVETTE ROY, épouse de ALAIN TURGEON, président,  
MARC et PIERRE TURGEON.

pour desservir les agriculteurs et acériculteurs répartis dans plus de 30 municipalités de Beauce et Frontenac et l'entreprise compte six employés.

Pour l'avenir nous continuerons d'être à la hauteur des besoins de notre clientèle grâce à des équipements de technologie de pointe et des produits de qualité supérieure.



Installation actuelle à l'entrée nord du Village de Saint-Gédéon (depuis 1986).

De plus en mai 1992, lors d'une convention en Suède, représenté par Alain et son épouse Yvette, Les Équipements R. Turgeon Inc., a été honorée pour ses 30 ans avec la compagnie Alfa Laval comme étant la 3e plus vieille concession au Québec.

Avec toute l'équipe en place, notre mot d'ordre est "Le service fait notre force".

LES **ERT** Equipements R. Turgeon Inc.

440, Route 204 Nord, Saint-Gédéon, Beauce  
G0M 1T0 - Tél.: (418) 582-3711

**ALFA-LAVAL**

TRAITE • ALIMENTATION • REFROIDISSEMENT  
CHEF DE FILE MONDIAL - GRÂCE À VOUS!

# Les DOYON

## de Saint-Côme



M. ALCIDE DOYON,  
président fondateur

Au printemps 1952, M. Alcide Doyon était au service d'un marchand de Saint-Georges effectuant des travaux chez un boucher de Notre-Dame des Pins lorsque ce dernier avait une petite bâtisse à déplacer d'environ 25'. Alcide Doyon de tempérament fonceur s'engagea pour déplacer cette première bâtisse. Un deuxième voisin est arrivé et demanda aussi à transporter sa maison, M. Doyon dit tout de suite oui à cette invitation et c'était parti!

Il s'acheta un premier camion et de l'équipement de levier hydraulique tout neuf le mettant à la fine pointe du modernisme à cette époque. L'entreprise partit sous le nom de Hercule House Moving Ltée. le travail s'effectuait environ sur une période à 6 mois car il y avait

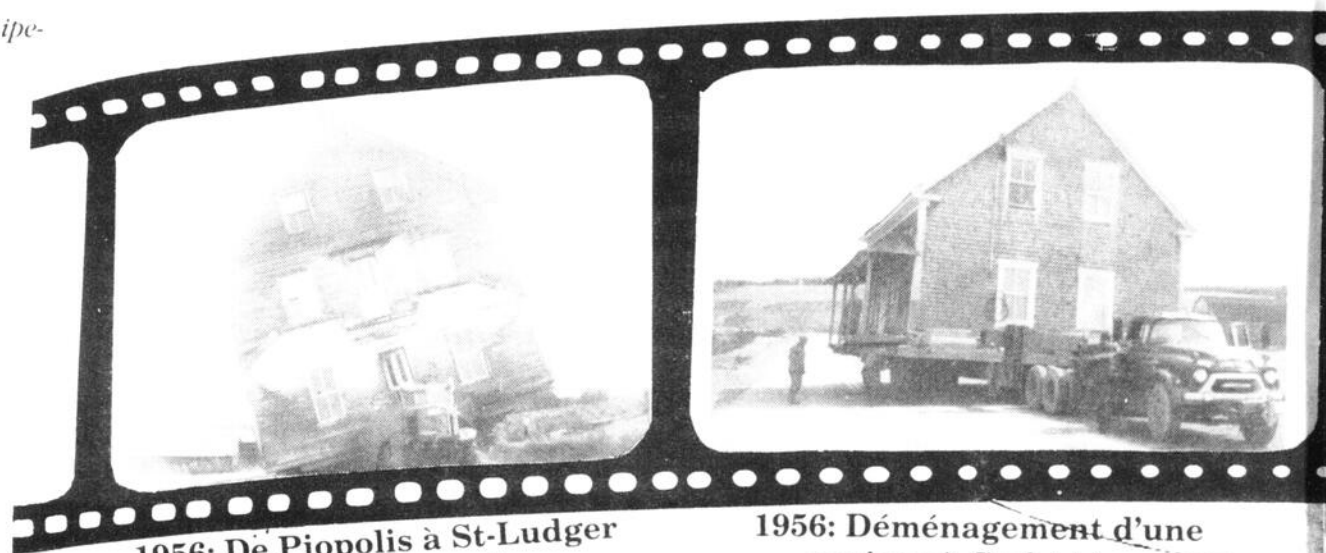
D' hier à a

40 ans de service

## À la fine pointe

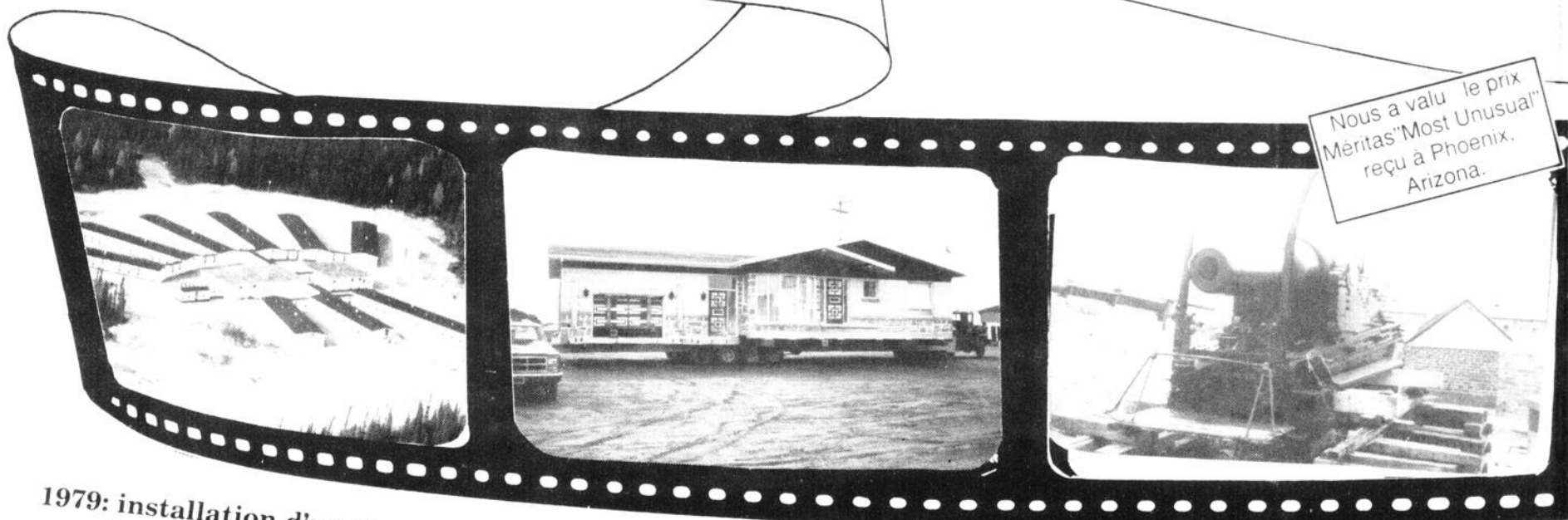
beaucoup de neige à cette époque qui empêchait d'effectuer des contrats pendant l'hiver.

Les quatre garçons en grandissant se mirent de la partie pour aider leur père, dont deux sont toujours actionnaires de cette compagnie soient Jean et Charles Doyon. Depuis ce temps cette entreprise n'a cessé de progresser en faisant l'acquisition de quatre déménageurs.



1956: De Piopolis à St-Ludger  
"Hotel Ti-Loup"

1956: Déménagement d'une  
maison à St-Gédéon



1979: installation d'un camp de  
bûcheron à MANIC 5

1985: Résidence et garage transportés  
de Ste-Aurélie à St-Georges (35km)

1986: Déménagement du canon  
Prince de Galles (construit en 1710 à  
la citadelle de Québec)

Nous a valu le prix  
Méritas "Most Unusual"  
reçu à Phoenix,  
Arizona.



ALCIDE DOYON & FILS INC.

Déménageur de bâtisses - Équipements spécialisés

Saint-Côme Linière, Beauce - 418-685-3361

Bur.: 585, 166e Rue, Saint-Georges, Beauce - 418-228-9833

Québec: 418-524-6801

Mobile: 563-0069

Les DROUIN



M. LÉOPOLD DROUIN

## Toute une page d'histoire!

Entreprise familiale, Drouin Automobiles est en affaires dans la Beauce depuis plus de 50 ans. Fort de son expérience dans le domaine de l'automobile, Drouin Automobiles s'est associée à la compagnie Ford il y a 30 ans déjà.

Drouin Automobiles a été fondée à Saint-Zacharie sous la gouverne de M. Léopold Drouin. Le fondateur de l'entreprise procède alors à l'acquisition d'un garage existant qu'il fera démolir quelques années plus tard pour y reconstruire un établissement entièrement neuf d'une superficie de 10.000 pieds carrés. Dynamique, M. Drouin a été actif pendant 43 ans dans le domaine de l'automobile et a su intéresser ses fils à l'entreprise familiale. Ces derniers en sont d'ailleurs propriétaires depuis 1980. Sous sa direction, Drouin Automobiles a effectué de nombreux changements et connu une évolution constante au cours de ces années.

## Le succès de l'entreprise: la confiance du client

Opérant déjà un commerce prospère depuis plusieurs années, Drouin Automobiles décide en 1962 d'acquérir la concession Ford sur la 2e avenue à Saint-Georges. Débute alors une association basée sur la confiance qui se poursuit toujours aujourd'hui. L'entreprise beauceronne s'est associée avec la compagnie Ford pour l'avant-gardisme qu'elle démontrait mais également pour le respect manifesté auprès des clients et des concessionnaires.

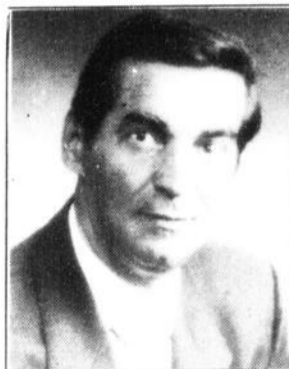
En 1972, après dix ans d'opération à Saint-Georges, Drouin Automobiles déménage dans un tout nouveau garage des plus vaste (15.000 pieds carrés) et un des plus moderne de la région. Tous les services reliés à l'automobile s'y retrouvent: une grande salle de montre, des bureaux, un atelier d'entretien et de débosselage.

L'entreprise s'est dotée d'un environnement physique adéquat répondant à ses besoins, aux besoins du marché et avant tout à celui du client. Fort de leur expérience dans le domaine de l'automobile, les propriétaires ont songé à tout pour rendre la vie facile à leurs clients.



Garage de Saint-Zacharie

Drouin Automobiles de Saint-Georges et de Saint-Zacharie, ce sont deux établissements qui se complètent parfaitement. On y retrouve aux deux endroits tous les services reliés à l'automobile que ce soit pour la vente, la garantie, les réparations mécaniques ou de carrosseries. Drouin Automobiles, le signe de la distinction.



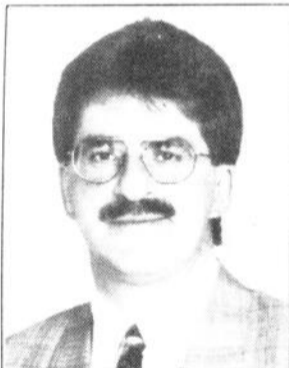
FERNAND DROUIN



JULES DROUIN



RÉAL DROUIN



JACQUES DROUIN



Garage actuel de Saint-Georges



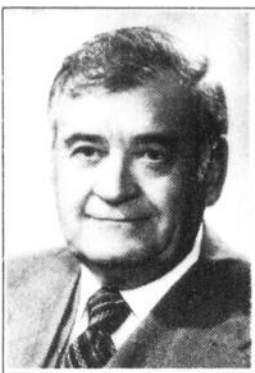
10350, 1ère Avenue, Saint-Georges - 228-2077  
680, 15<sup>e</sup> Avenue, Saint-Zacharie - 593-6501

de service à la p  
transmis de gén

Les successeurs de la famille Gédéon Roy  
Les **VEILLEUX** de Saint-Georges



M. GÉDEON ROY,  
fondateur  
1890-1937



M. EUGÈNE VEILLEUX,  
ex-président  
1932-1976

La plus vieille entreprise familiale dans le domaine funéraire du Québec, La Maison Gédéon Roy.

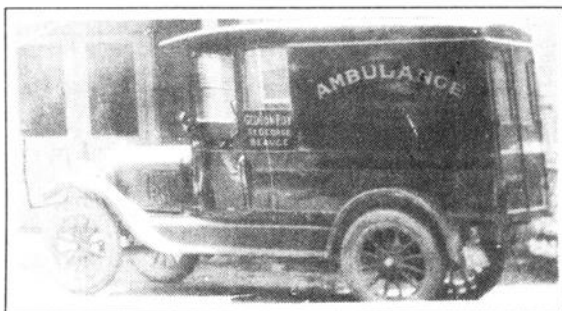
Gédéon Roy, 1890, fondateur, pionnier dans les services funéraires, le premier embaumeur de profession dans la région à posséder le premier corbillard à chevaux ainsi

marié à Mme Claire Roy, fille de Gédéon Roy, achète l'entreprise et lui-même diplômé en 1934, continue le domaine funéraire, en étudiant les meilleurs procédés en embaumement.

En 1948 il construit le premier salon funéraire de la région à Saint-Georges, sur la 1ère Avenue, secteur Ouest. Améliore sans cesse le matériel et ouvre d'autres salons dans diverses paroisses, entre autre son dernier sur la 10e Avenue Est, dont il en a fait un vrai bijou, en 1965.



En 1900, M. Roy achète son premier corbillard à chevaux. Pour les enfants, le corbillard était blanc.



Ambulance Ford à pédales, 1918

qu'une automobile-ambulance.

Eugène Veilleux, 1932,

En 1960 sont fils Louis-René commence à travailler avec son père, suit son cours en thanatologie et est diplômé en 1964 et devient actionnaire avec son père au sein de la compagnie en 1965.

Le progrès et le succès familial se poursuit avec la troisième génération.

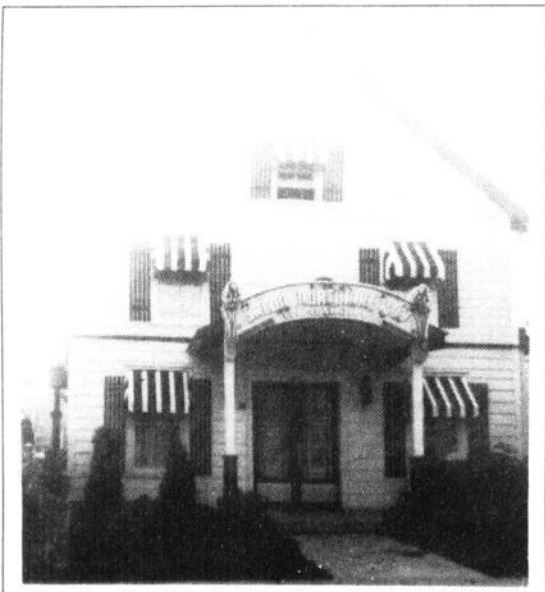
Louis-René Veilleux, 1976, achète l'entreprise de son père, 1980 reconstruit l'ancien salon situé sur la 1ère Avenue Ouest de Ville Saint-Georges, pour en faire un siège social des plus avant-gardiste, très mo-



Louis-René, Colette, Catherine et René pour la confiance

derne, sobre à la fois, que l'on combine à l'usage d'une nouvelle terminologie avec des termes conthanatologue, thanatopracteur, natopraxie funérarium, colonrium, etc.

1982, une convention de sion est signée entre la Ma Gédéon Roy et la Maison Giguère & Frères (Gilles Courchesne) p en faire une seule compagnie. le nom Maison Roy & Giguère



M. Eugène Veilleux entreprend en 1948, la construction du premier salon funéraire à Saint-Georges.



La maison  
**Roy & Giguère**

2550, 1ère Avenue Ouest, Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 3P2 – Tél.: 418-2

à aujourd'hui

# 102 ans la population Beauceronne génération en génération



ine et René Jr tiennent à remercier chaleureusement la population  
a confiance témoignée envers leur entreprise  
depuis 102 ans.

que l'on com-  
nouvelle ter-  
mes comme  
bracteur; tha-  
m, colomba-

avec Louis-René Veilleux comme  
président. Colette, son épouse, s'in-  
tègre graduellement au commerce.

1989, une quatrième généra-  
tion est fière de venir joindre les  
rangs, Catherine, fille de Louis-René  
et Colette, bachelière, est responsa-  
ble du service à la clientèle ainsi  
que René Junior, étudiant en admi-  
nistration, se joindra à la famille  
sous peu.

ntion de fu-  
la Maison  
son Giguère  
hesne) pour  
pagnie sous  
Giguère Inc.

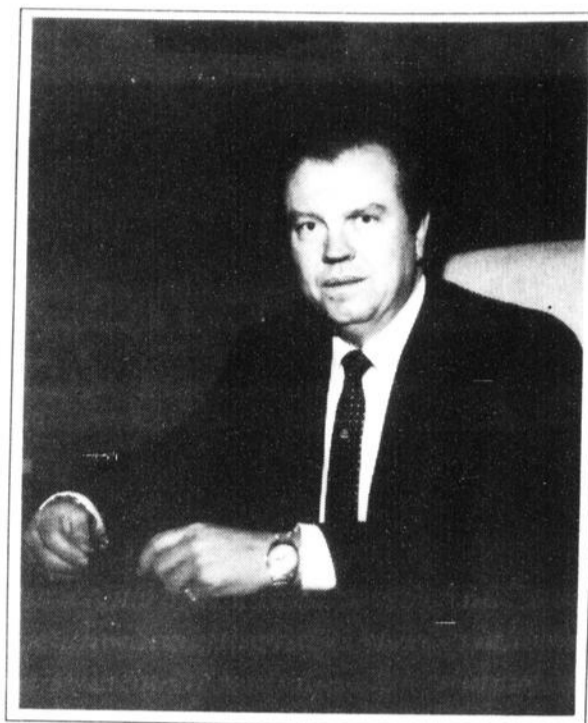
1990, pour son centenaire,  
c'est l'inauguration du premier co-  
lombarium baptisé Gédéon Roy en  
l'honneur du fondateur; il se situe  
à l'intérieur du siège social, 1ère  
Avenue, Ouest, Saint-Georges.

1992, octo-  
bre, un septième  
salon s'ouvrira  
bientôt pour la po-  
pulation de Saint-  
Théophile pour fai-  
re suite aux deux  
salons de Saint-  
Georges et ceux de  
Saint-Martin, de  
Saint-Honoré, de  
Saint-Gédéon et de  
Saint-Benoit.

La Maison  
Roy & Giguère,  
chef de file dans le  
domaine funérai-  
re.

M. Louis-René  
Veilleux tient à re-  
mercier la popula-  
tion pour le sou-  
tien et la confian-  
ce exprimés au cours de ces  
102 ans de services.

Notre devise: "Mieux  
faire avec respect".



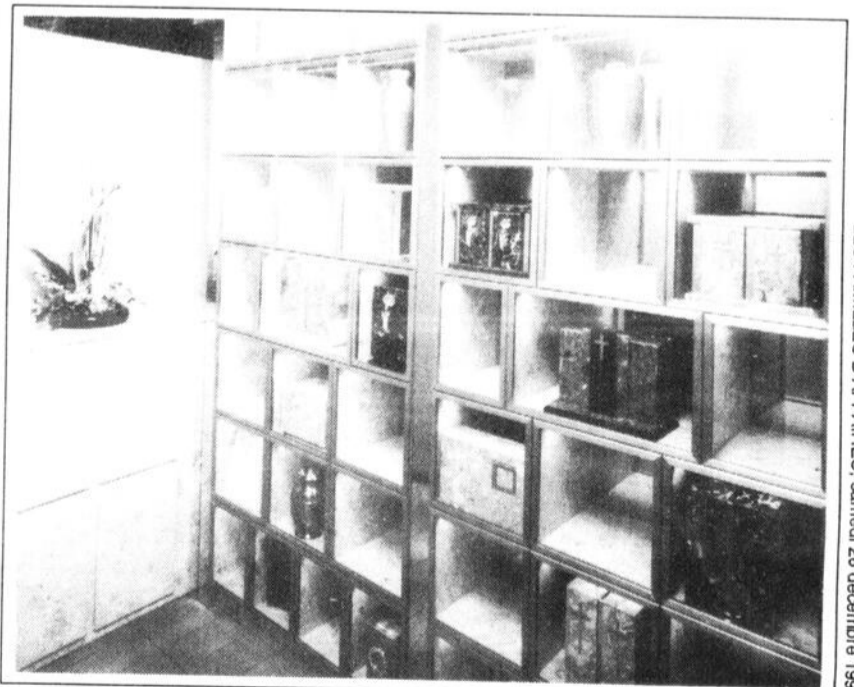
M. LOUIS-RENÉ VEILLEUX,  
depuis 1960 et président en 1976



BUREAU-CHEF:  
2550, 1ère Avenue, Saint-Georges, secteur Ouest



SUCCURSALE SECTEUR EST:  
13445, 10e Avenue, Saint-Georges



1990: Construction du 1er colombarium intérieur d'un  
salon funéraire dans la région.

me inc. 1890 - 1992

102 ans de reconnaissance

l.: 418-228-2263 - Fax: 227-3271

D'hier à aujourd'hui

## Les professionnels de la mode pour hommes à votre service depuis 1971 "Aux Galeries Roy"

de Beauceville  
à Saint-Georges

Les  
**ROY**



Sur la photo nous apercevons à gauche YVON; assis le fondateur, JACQUES et ALAIN à droite.

À l'automne de 1971 prenait naissance à Beauceville d'un tout nouveau commerce du détail. Il s'agit de la mercerie pour hommes "Aux Galeries Roy" créée par son président fondateur monsieur JACQUES ROY, la mercerie se distingue par une collection de prestige, mais tout en respectant votre budget. Le service y est excellent, ce qui est à la hauteur du commerce.

Puis à l'automne de 1974, monsieur Roy a des idées d'expansion. C'est alors qu'il ouvre un deuxième magasin au Carrefour St-Georges en compagnie de sept autres commerçants tout aussi dynamiques que lui.



La boutique actuel au Carrefour St-Georges



Francis, Marie-Pier, Jacques, Sarah-Emy, Renée-Claude, Érix-Alexandre, bébé Monica.

En janvier 1976, l'aîné de ses fils, Yvon vient se greffer à l'équipe du Magasin. Puis ce n'est qu'en mai 1981 qu'Alain, le deuxième fils de monsieur Roy vient lui aussi s'ajouter à la famille de la compagnie.

Tous les deux prennent en main la destinée de l'entreprise. Puis en novembre de l'année 1985, Yvon et Alain deviennent les nouveaux propriétaires.

En février 1988, les deux frèrots décident de changer l'image du magasin et font des rénovations. Une toute nouvelle ambiance mais toujours le même service qui a su nous maintenir comme chef de file de la mode masculine en Beauce.

Les prochaines années s'annoncent difficiles, mais l'ardeur et le travail finiront par combler nos attentes. C'est ainsi que la relève est très importante pour la continuité des affaires.

Aux Galeries Roy y a pensé et vous présente son équipe de l'an 2000.



aux galeries  
**ROY**

8585, boul. Lacroix  
Carrefour Saint-Georges, Beauce, G5Y 5L6  
Téléphone: (418) 228-3392

aujourd'hui

1952-1992

# du modernisme

Avec l'ouverture d'un bureau à Québec en 1980, au fil des ans, la compagnie acquit la confiance des plus grosses entreprises du Québec. Depuis ce temps, nous prenons des engagements au quatre coins de la Province. Présentement la compagnie porte le nom de Alcide Doyon & Fils Inc.

Nous avons mis au point un système de pieux de stabilisation pour tout genre de bâtisse et ce nouveau travail amena la

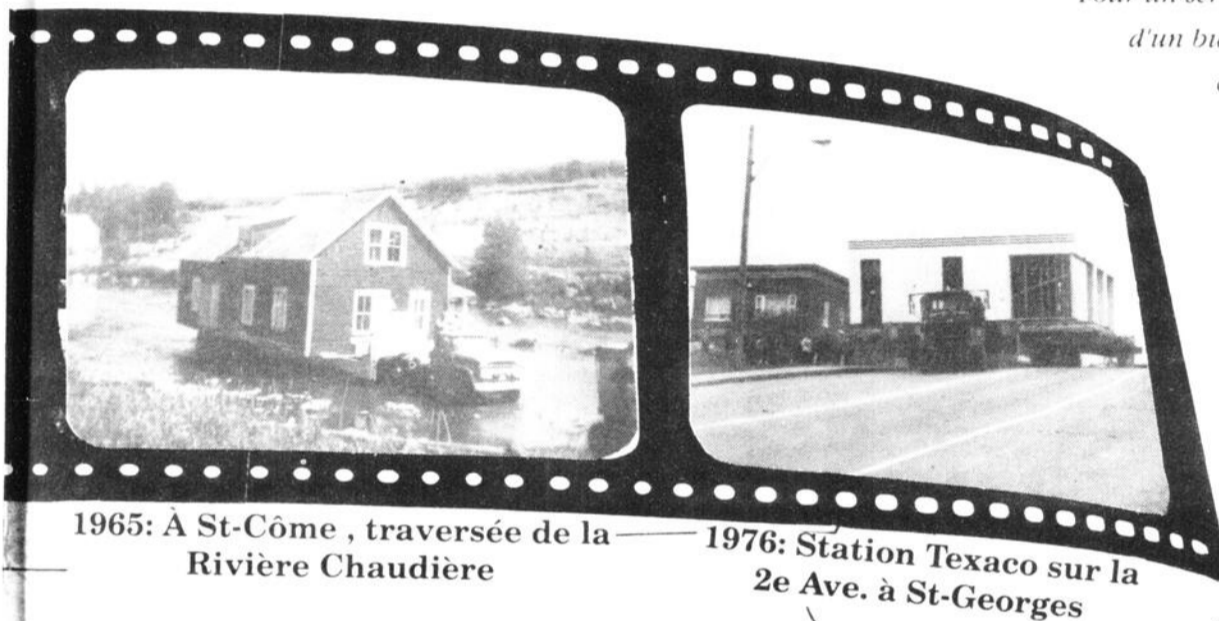
compagnie à engager un ingénieur pour ces travaux. Cette entreprise a acquis la confiance du public grâce à ses employés qui ont développé cet art avec la complicité de la famille Doyon.

Pour un service plus adéquat nous projetons pour bientôt l'ouverture d'un bureau à Montréal. Alcide Doyon

& Fils Inc. est fier de participer à l'entrepreneuriat beauceron. Nous sommes membre de l'International Association Structural Movers des U.S.A.



MM. JEAN ET CHARLES DOYON.

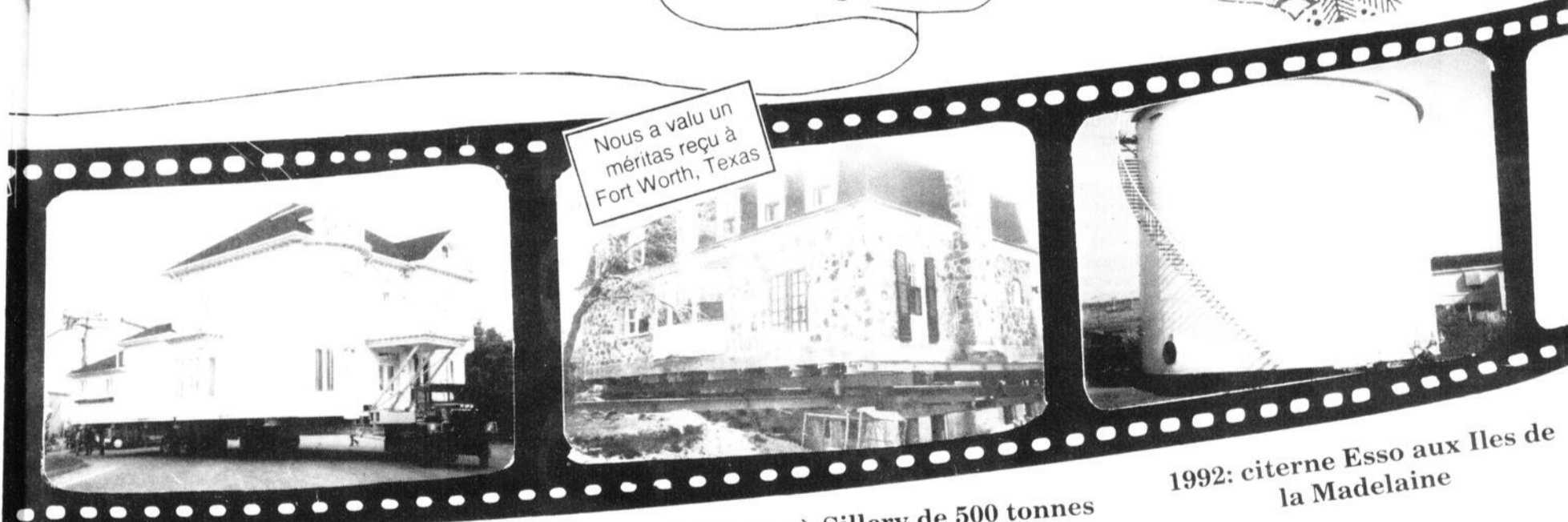


1965: À St-Côme, traversée de la Rivière Chaudière

1976: Station Texaco sur la 2e Ave. à St-Georges

*Joyeux Noël et que l'Année 1993 soit une année remplie de bonheur et de succès!*

Nous a valu un méritas reçu à Fort Worth, Texas



1988: Maison Victor Loubier à St-Georges

1989: Maison à Sillery de 500 tonnes "Bâtisse la plus pesante déménagée sur roulement à billes"

1992: citerne Esso aux Iles de la Madelaine



1992: Flotte de véhicules de la compagnie.

# Souvenir de 1955

## L'ECLAIREUR: 1955

**ENSEIGNES COMMERCIALES**  
STUDIO GIROUX ENRG.  
ROSLAND GIBBY & ASSOC.  
107, rue St-Jacques, Montréal, Québec, P. Q.  
Plans en couleurs et estime gratuite. — Tel: 560-42

### Sauvage attentat contre un prêtre

L'abbé Alfred Quirion trouve la mort en Alberta, près de Brandon — Le corps percé de trois balles — Arrestations de suspects — La victime est originaire de St-Georges.

Un meurtre dégoûtant a été perpétré samedi après-midi, le 8 janvier à Brandon et à cou-



té la vie à M. l'abbé Alfred Quirion, 44 ans, curé de St-Edouard, en Alberta, originaire de St-

Georges et dont la famille demeure à St-Jean Lalonde. Le crime a été découvert par des passants qui aperçurent l'automobile de M. l'abbé Quirion, dans un fossé, près de Brandon, à quelque cinq milles de St-Edouard où la victime était curé depuis trois ans. On s'aperçut aussitôt que le corps de la victime était percé de balles et la Gendarmerie Royale, avertie du drame, précipita son enquête pour mettre la main sur trois jeunes gens détenus comme témoins importants dans cette affaire. Le regretté prêtre laisse dans le deuil son père M. Olivier Quirion ainsi que plusieurs frères et sœurs: MM. Joseph, Olivier, Adolphe, Eugène et Josaphat Quirion, Mmes Cléophas Lachance, Sévère Champagne, Josaphat Quirion, Léon Lachance, et Eugène Poulin. Le service funèbre et la sépulture seront faits à St-Edouard, en Alberta.

### Le Séminaire de St-Victor fête son cinquantième

#### NOUVELLES BRÈVES

Février. — Micheline et Jacques Renaud, fils de M. et Mme Gérard Renaud de Beauville sont brûlés mortellement dans l'incendie de leur demeure de Forestville.  
Mars. — En s'assurant quatre victoires consécutives, l'ECLAIREUR de Beauville remporte le championnat de la Ligue de Beauce.

Le Séminaire des Vocations tardives est en liesse — Présence de Mgr Maurice Roy et de plusieurs personnalités religieuses — Grandioses cérémonies attirant un grand nombre d'anciens.

Mercredi, le 25 mai, de brillantes manifestations se sont déroulées dans les murs du Séminaire de St-Victor de Beauce pour souligner le cinquantième de la fondation de l'Œuvre des Vocations Tardives. La journée fut consacrée à des cérémonies religieuses et à des agapes fraternelles auxquelles un grand nombre d'anciens élèves prirent une part active. Une messe solennelle fut célébrée par le chanoine Désire Roy, président de l'Amicale, à laquelle assistait Son Exc. Mgr Maurice Roy. Le sermon de

l'occasion fut donné par Mgr Omer Villeneuve de la Cathédrale de Mont-Laurier. Après la messe un banquet fut servi dans la grande salle du Séminaire. Plusieurs allocutions y furent prononcées par les dignitaires. Puis suivit la bénédiction d'une statue que l'on avait érigée dans la cour du Séminaire. La journée anniversaire se termina par le souper. Ce fut une dernière poignée de main avec l'assurance de se retrouver souvent dans les murs de l'Alma Mater.

### Centenaire de la première messe à St-Ephrem

Les 2, 3 et 4 juillet ont marqué pour la paroisse de St-Ephrem de Beauce le centenaire de la première messe chantée dans la chapelle primitive par M. l'abbé Clovis Roy, alors desservant de la paroisse.

Les premiers habitants de cette paroisse verraient de Ste-Marie, de St-Isidore et de Beauceville. Le terrain sur lequel s'élève l'église actuelle, a été concédé par M. J. P. Proulx, autrefois arpenteur de Beauceville. Six curés se sont succédés dans la paroisse de St-Ephrem en cent ans. Ce sont les abbés Beaudet, Dassylva, Soucy, Morissette, Gignac et Alphonse Labbé, curé actuel de-

puis 11 années. Il est à remarquer que St-Ephrem connaît un prêtre résidant depuis 1865 alors que l'église qui apparaît maintenant fut construite en 1880. Le recensement annuel donne une population de 2.175 habitants.

Durant ces jours de fêtes, les paroissiens de St-Ephrem et ceux des paroisses environnantes ont été témoins de brillantes cérémonies religieuses et civiles auxquelles Son Exc. Mgr Charles-Omer Garant assistait. Notamment, il y eut bénédiction d'une pierre-souvenir et d'une croix lumineuse et plusieurs pageants historiques furent présentés.

Avril. — La débâcle de la Chaudière s'est effectuée dans la nuit du 14 avril. La rue principale sur une distance d'un mille fut inondée. Plusieurs postes de commerce ont dû fermer leurs portes.

Mai. — M. Eugène Morin de la Station de St-Georges vient d'être élu maire de la Paroisse de St-Georges Est. Il a défait son adversaire M. Alfred Poulin par une majorité de 91 voix. Dans Aubert-Gallion, M. Emile Bolduc est élu par acclamation.

Mai. — Mgr Hilaire Fortier, ancien curé de St-Georges vient de mourir à l'âge de 90 ans et 2 mois.

Juillet. — M. l'abbé Godefroy Blanchet, vicaire à l'Assomption de St-Georges, vient d'être promu à la cure de Ste-Rose de Warford.

Juin. — La paroisse de St-Ludger a été témoin les 16 et 17 juin de belles cérémonies à l'occasion de l'ordination et de la première messe du Roy, Père

Gaëtan Giguère O.M.I., fils de M. et Mme Aimé Giguère.

Juillet. — M. Donat Gilbert, industriel de St-Joseph, dont on a appris la mort survenue le 9 juillet. Il laisse son épouse Dame Aurore Plante, ainsi que plusieurs enfants.

Juillet. — M. l'abbé Joseph Lachance, 55 ans, vient d'être ordonné prêtre en l'Eglise de St-Côme par Son Exc. Mgr Ph. Lussier, évêque de St-Paul. Le nouveau lévite est le cousin de M. et Mme Albini Dery, de St-Côme.

Avril. — L'abbé C. H. Bérubé, principal de l'Ecole Normale de Beauceville depuis 1942, succède à l'abbé Alfred Quirion de regrettée mémoire, à la cure de St-Edouard, en Alberta.

Septembre. — Pierre St-Hilaire, 18 ans, fils de M. et Mme Jos. St-Hilaire de Ville St-Georges trouve une fin tragique dans un accident de la route près de Beauceville.

Septembre. — Mgr Omer Labbé

bé supérieur du Séminaire de St-Victor depuis 1952, meurt subitement après trente-quatre années de dévouement à la cause des vocations tardives.

Septembre. — Deux jeunes enfants de M. et Mme Elie Beaudoin, de St-Prosper de Dorchester, sont heurtés mortellement par un camion.

Octobre. — L'Armée Canadienne annonce qu'elle tournera à St-Georges un film sur la vie civile et militaire des réservistes.

Octobre. — Clément Lessard, fils de Mme Wilfrid Lessard de St-René, et Noël-Ange Poulin, fils de M. et Mme Honoré Veilleux de St-Georges, ont été tués au cours d'un accident routier survenu sur la route de St-René.

Novembre. — Auguste Lessard, 33 ans, célibataire, fils de M. Henry Lessard de St-Georges, meurt des blessures reçues dans un accident de motocyclette.

#### ÉLEVÉS À LA PRÉLATURE

Sa Sainteté le Pape Pie XII vient de rendre hommage au clergé Beauceron et à celui de tout le diocèse de Québec en élevant à la prélature domestique quatre de ses membres distingués. Il s'agit de Mgr Omer Labbé, supérieur du Séminaire de St-Victor, de Mgr Rosaire Nadeau, supérieur du Petit Séminaire de St-Georges, de Mgr Raymond Nolin, du Collège de Lévis et de Mgr Paul-Emile Gosselin de l'Action Catholique de Québec. Les deux premiers prêtres honorés étaient depuis quelques années chanoines.

#### M. J. POULIN À L'HONNEUR

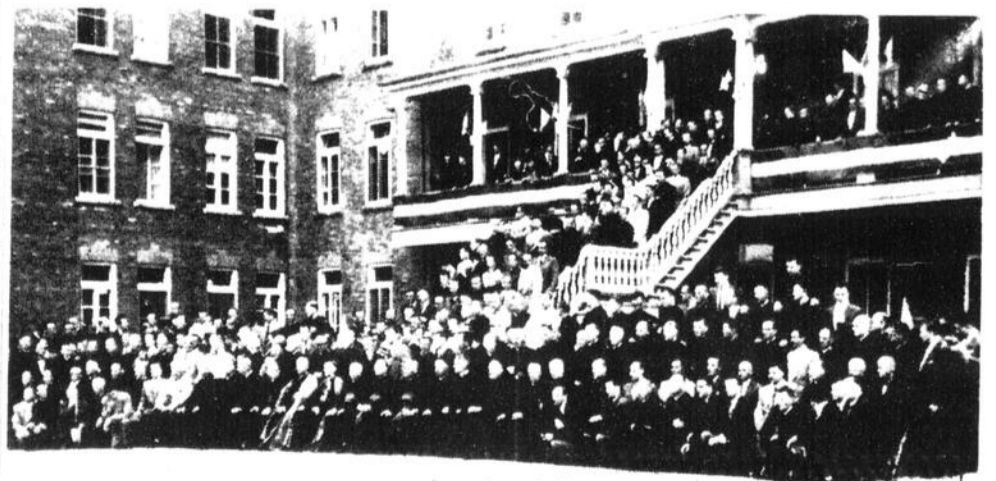
M. Josaphat Poulin, maire de St-Georges depuis de nombreuses années, vient d'être élu directeur de l'Union des Municipi-

#### ÉLECTIONS MUNICIPALES À ST-FRANÇOIS-EST ET OUEST

Au dire de plusieurs personnes de Beauceville les élections municipales de cette année ont suscité un vif intérêt dans tous les milieux. La lutte fut chaude et serrée et les candidats à la mairie MM. Vénère Cléche et Louis Roy ont déployé beaucoup d'activités. Sur les 530 votes enregistrés à St-François Est, 356 ont été accordés en faveur de M. Cléche, le vainqueur. A St-François Ouest M. Henri-Louis Poulin faisait la lutte à M. Henri-Louis Thibodeau. M. Poulin a été élu par une majorité de 47 votes. Son adversaire en a recueilli 118. Toutes nos félicitations aux nouveaux élus.

palités de la province de Québec. Cet honneur qu'on confère à M. Poulin réjaillit sur sa ville et sur tout St-Georges.

#### AU JUBILÉ D'OR DU SÉMINAIRE DE ST-VICTOR



# MES GILBERT DE ST-GEORGES



M. Clément Gilbert

C'est en 1967 que G.L. Électrique a vu le jour. Les propriétaires étaient messieurs Clément Gilbert et Roland Larivière, le siège social étant situé à la résidence de Clément Gilbert. L'entreprise opérait alors en tant qu'entrepreneur en électricité, plomberie, chauffage et ventilation, dans les secteurs résidentiel et commercial.

En 1973, Robert fit ses débuts comme électricien tandis que Yves occupa le poste de commis-comptable à partir de 1976. C'est aussi à cette époque que la compagnie déménagea ses installations dans le local actuel qui est composé d'une salle de montre avec bureaux ainsi que d'un vaste entrepôt totalisant plus de 4800pi<sup>2</sup>.



M. Robert Gilbert

En 1982, la compagnie devient la propriété des associés actuels à parts entières. Elle se concentre depuis lors dans les spécialités de l'électricité, du chauffage et de la ventilation. Un département de produits d'éclairage est venu compléter la gamme des services.



M. Yves Gilbert

En 1985, les départements d'administration et de soumission s'informatisent et l'année 1989 voit l'entreprise se mériter le titre de "Petite entreprise de l'année" (prix Georges-Kenneth-Pozer) et est finaliste au titre d'entreprise de l'année toutes catégories lors du Gala de l'Entreprise beauceronne.

Voilà donc pourquoi, en cette 25<sup>e</sup> année d'existence, G.L. Électrique est à la hauteur de vos exigences avec son personnel d'expérience et qualifié, sa flotte de 10 camions et ses équipements ultra-modernes.

Notre but commun? Bien vous servir pour de nombreuses années encore! Merci à tous pour l'encouragement reçu au fil du temps si vite passé... d'hier à aujourd'hui.



LES FAMILLES D'AFFAIRES, samedi 26 décembre 1992 - Page 17



# G.L. ÉLECTRIQUE inc.

13760, 2e Avenue Est, Ville de St-Georges G5Y 5N1  
Tél. : 418-228-3665 Fax : 418-228-3666

Membre de la  
corporation des  
maîtres électriciens



## 45 ans de savoir-faire ÉVOLUTION DE LA COMPAGNIE depuis 1947



M. WILFRID GIROUX,  
président fondateur

Fondée en 1947 par Messieurs Wilfrid Giroux et Joseph Lessard, la petite entreprise Lessard et Giroux a été incorporée en 1955 et est devenue Giroux & Lessard Ltée.

Au début, l'entreprise exé-

cutait des travaux pour le Ministère de la Colonisation et le Ministère de la Voirie principalement. Au cours des années, la compagnie a dû orienter ses activités en fonction de l'évolution des marchés et ainsi diversifier ses champs d'activités.

Aujourd'hui, la compagnie exécute des travaux de génie civil de toute sortes:

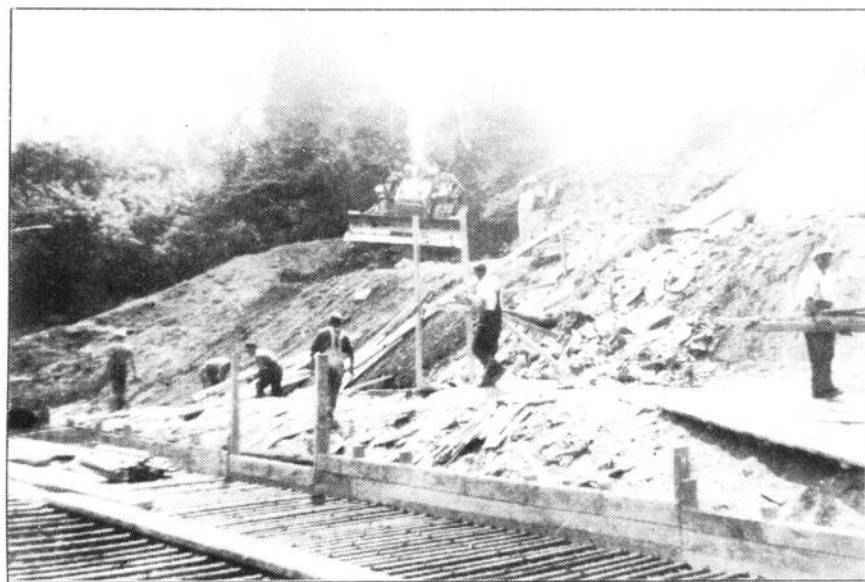
- Construction de routes -
- Ponts -
- Égout et aqueduc -
- Assainissement des eaux -
- Excavation -
- Exploitation de carrières et sablières -
- Travaux de déneigement et autres travaux connexes.



M. CLAUDE GIROUX,  
président actuel



M. MICHEL GIROUX,  
chargé de projets



Septembre 1955:  
Construction d'un ponceau dans le comté de Lotbinière.



En 1991:  
Excavation des piliers du pont de la rivière St-Joseph sur l'autoroute 73.

L'entreprise possède une flotte d'équipements modernes d'une centaine d'unités et exécute des contrats dans un rayon d'environ 200 kilomètres de Saint-Georges.

L'entreprise en est à sa troisième génération.



de Saint-Georges

Les **GUAY**



ANDRÉ GUAY et son épouse MARIE-MARTHE CÔTÉ, les fondateurs

## Travail, détermination et collaboration des employés sont les principaux éléments de leur réussite...

André Guay Inc. est un supermarché Provigo de 27,500 pieds carrés, fondé au milieu des années cinquante par monsieur André Guay. Son emplacement au Carrefour St-Georges lui confère une vocation régionale et sa part du marché est évaluée à 20%. L'entreprise compte une centaine d'employés.

La première phase de croissance s'étale du début des années soixante aux années quatre-vingt. L'entreprise doit se réaménager ou se relocaliser à plusieurs reprises, dont en 1976 avec l'acquisition du supermarché A & P situé au Carrefour.

Acquisition vitale puisqu'elle assure un site de qualité, une superficie importante (26,400 pieds carrés), un supermarché très bien équipé et un potentiel énorme de développement.



Le magasin sur la 2e avenue, 1958 à 1966



1974 à 1977 sur la 2e Avenue à Saint-Georges



De 1977 à 1979 bannière Provigo et de 1979 à 1991 bannière Provigo (au Carrefour St-Georges) avant rénovations.



GERVAIS FORTIN et son épouse JACQUELINE GUAY, les propriétaires depuis 1982.

Les propriétaires actuels l'achètent en 1982, cependant André Guay demeure actionnaire et président de la compagnie. De 1983 à 1989, c'est la deuxième phase de croissance de l'entreprise qui voit son volume de vente doubler.

Sa rénovation majeure en 1991 est synonyme de changement. Notre crédo: prévoir et satisfaire, dans son segment de marché, les exigences des consommateurs en matière d'alimentation et impliquer le personnel dans la réalisation de cet objectif.



Le Supermarché Provigo actuel au Carrefour

LES SUPERMARCHÉS  
**provigo**  
ANDRÉ GUAY inc.

8585, boul. Lacroix  
Carrefour Saint-Georges, Beauce, G5Y 5L6  
Téléphone: (418) 228-1710

Les QUIRION, RANCOURT

Saint-Martin



M. HORMIDAS QUIRION, fondateur



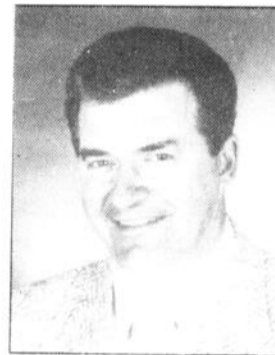
La première usine



Mobilier Rustique (Beauce) Inc.

Le tout a débuté en 1943 lorsque Hormidas Quirion fit l'acquisition d'un moulin à scie. Les opérations de la scierie consistait à scier du bois pour les particuliers et à scier le bois de pin qu'il importait des États-Unis pour ensuite le revendre à des grossistes dans le Québec.

En décembre 1969 il décida de fonder une nouvelle entreprise avec son



CAMIL RANCOURT président



PAUL-HENRI QUIRION vice-président

gendre M. Camil Rancourt. C'est ainsi que la compagnie Mobilier Rustique (Beauce) inc. fit son apparition.

À l'origine l'entreprise faisait du débitage de bois pour différentes manufactures de meubles avec deux employés.

En octobre 1970 M. Quirion décéda et son épouse Émerentienne R.

Quirion lui succéda en continuant l'entreprise avec Camil Rancourt.

La même année soit en 1970, l'orientation a été modifié pour se lancer dans la fabrication de meubles extérieurs en bois rond de cèdre tels que: chaises de parterre, balançoires, tables de pique-nique, etc.

Cependant comme cette production est saisonnière, en 1972 on décida de créer des meubles d'intérieur afin d'assurer à l'entreprise une production annuelle.

Depuis on réalisa plusieurs projets d'expansion, soit en 1973 l'agrandissement de l'usine, en 1976 un nouvel agrandissement ainsi que la construction d'un entrepôt, en 1977 et 1979 l'installation de deux séchoirs à bois.

Entre temps soit en 1980, Madame Quirion décida de mettre fin à ses occupations dans l'industrie et vendre ses actions à son garçon Paul-Henri et à son gendre M. Rancourt. C'est ainsi que les nouveaux dirigeants de la compagnie sont devenus Camil Rancourt et Paul-Henri Quirion.

En 1983, les ventes de meubles ont atteint une certaine stabilité alors que le secteur des clôtures est en croissance, c'est pourquoi on procède à un nouveau projet d'expansion et on s'équipe de machineries pour la clôture décorative.

Actuellement les ventes de meubles et de clôtures sont exportées à 95% hors du Canada.

Il est à noter que, parmi les 46 employés de la compagnie, sont toujours présents en plus de Camil et Paul-Henri, il y a Annette, Denis, Marcel et Francine Quirion, enfants de Hormidas et Émerentienne Quirion.



Tél.: 418-382-5987 Fax: 418-382-3289

50, 1re Rue Sud Ouest Saint-Martin, Beauce-Sud, Qué. Canada G0M 1B0

Les **FORTIN** de Saint-Côme

## Dix-sept ans d'excellents conseils pour votre santé...



**CÔME FORTIN,**  
fondateur (décédé)

Ce fut suite à la maladie de Mme Mariette Fortin, qui nécessita l'intervention de la médecine douce, que la famille Fortin décida d'ouvrir le premier centre de santé Le Naturiste au Carrefour St-Georges le 18 juin 1975 (3e centre au Québec).

Par la suite, ils acquièrent une formation de conseillers de santé à l'institut naturopathique de Montréal par le Dr Jean-Marc Brunet.



**MARIETTE FORTIN (DOYON)**  
co-prop.



**CARMEN FORTIN,**  
co-prop.

En 1978, une deuxième succursale se joint à l'entreprise, soit celle de Sainte-Marie et quelques années plus tard, deux autres à Québec qui furent revendues en '91. Ces centres de santé permettent de former des dizaines de conseillers naturistes qui font connaître à plus grande échelle, la médecine douce.

Lors du 10e anniversaire, ils reçurent la visite du Dr Jean-Marc Brunet et de Mme Marie-Josée Longchamps et en cette même année ils se virent décerner leur premier mérite du concessionnaire de l'année en santé naturelle soit en 83-84 ainsi qu'un second en 90-91.

En '88, décès accidentel du fondateur, M. Côme Fortin, sa fille Carmen prend la relève en s'associant pour devenir actionnaire majoritaire et ainsi continuer le développement de l'entreprise en ajoutant de nouveaux produits tels: aliments biologiques, une gamme de produits de beauté et de suppléments alimentaires de haute qualité ainsi que de nombreux volumes sur la santé.

En mai '92, la boutique s'agrandit et se refait une beauté. Afin de mieux répondre aux besoins de sa clientèle, Carmen étudie maintenant en naturopathie à l'institut de Johanne Verdon à Montréal.

Nous sommes là depuis 17 ans pour d'excellents conseils afin d'améliorer et de garder votre santé.



Lors du 10e anniversaire de la boutique à Saint-Georges, étaient présents Côme Fortin, Mariette Fortin, Jean Duseault, Marie-Josée Longchamps, Jean-Marc Brunet, Carmen Fortin et Denis Goyette, vice-président.



La première boutique à Saint-Georges (Carrefour)



La boutique actuelle au Carrefour



**LE NATURISTE**



8585, boul. Lacroix  
Carrefour Saint-Georges, Beauce, G5Y 5L6  
Téléphone: (418) 228-9735

de Saint-Georges

MORIN

Les



LIONEL MORIN  
fondateur

## Un garage des plus progressif... un succès basé sur la confiance... de père en fils

Tout débuta en 1954 quand Lionel Morin ouvrit une station de service Esso à Saint-Georges Station en face de l'actuel garage qui est maintenant Kennebec Auto et ce jusqu'en 1967.



LOUISON MORIN  
propriétaire actuel

**En 1967:** Déménagement au site actuel avec un service expressé qui fait la joie des automobilistes.

**En 1973:** Agrandissement en arrière pour un lave-auto automatique sous la direction de Normande Morin, l'épouse de Lionel.

**En 1977:** L'achat de la station par leur fils Louison. Ayant grandi dans le milieu et l'amour du métier, il ne tarde pas à démontrer qu'il était taillé sur mesure pour ce métier; Louison se donne corps et âme pour faire prospérer son entreprise.

**En 1982:** Rénovation qui ajoute deux portes mécaniques en arrière pour donner un meilleur service.

- Membre du Club Automobile du Québec
- Garage recommandé C.A.A.
- Location Pelletier (remorques, autos, camions)
- Déverrouillage de portes longue distance
- Cinq (5) dépanneurs pour un service des plus rapide
- Plateforme pour véhicule spécial
- Mécanique générale, freins, tournage de disques (drums), injection électronique, carburateur, électricité, démarreur, alternateur, système d'échappement.



Garage 1954



Garage 1967

La future relève prendra leur place avec leurs trois fils: Patrick, Stéphane et Étienne qui travaillent à temps partiel au garage.

En conclusion, une famille qui a su relever de nombreux défis sans jamais oublier le plus important: "La satisfaction de la clientèle"!



- Garantie
- Courtoisie
- Qualité
- Arbitrage



Club Automobile  
du Québec



Flotte de remorques



Garage actuel



**GARAGE LOUISON MORIN INC.**

LOUISON MORIN, prop.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - LAVAGE D'AUTOS À LA MAIN

**10125 boul. Lacroix  
Saint-Georges, Beauce, Qué.  
G5Y 1K2 - Tél.: 228-3831**

**REMORQUAGE 24 HEURES  
JOUR ET NUIT**



**BESOIN DE  
PUBLICITÉ?  
NE PRENEZ  
PAS DE DÉCISION  
AVANT D'AVOIR  
CONSULTÉ UN  
DE NOS  
RÉPRÉSENTANTS**

**PUBLICITÉ  
COMMERCIALE**

**PETITES  
ANNONCES**

**228-8858**

**Livrez vos circulaires et autres  
dépliants publicitaires au  
meilleur prix.**

**Choisissez le meilleur  
véhicule «celui qui entre dans tous  
les foyers le SAMEDI»**

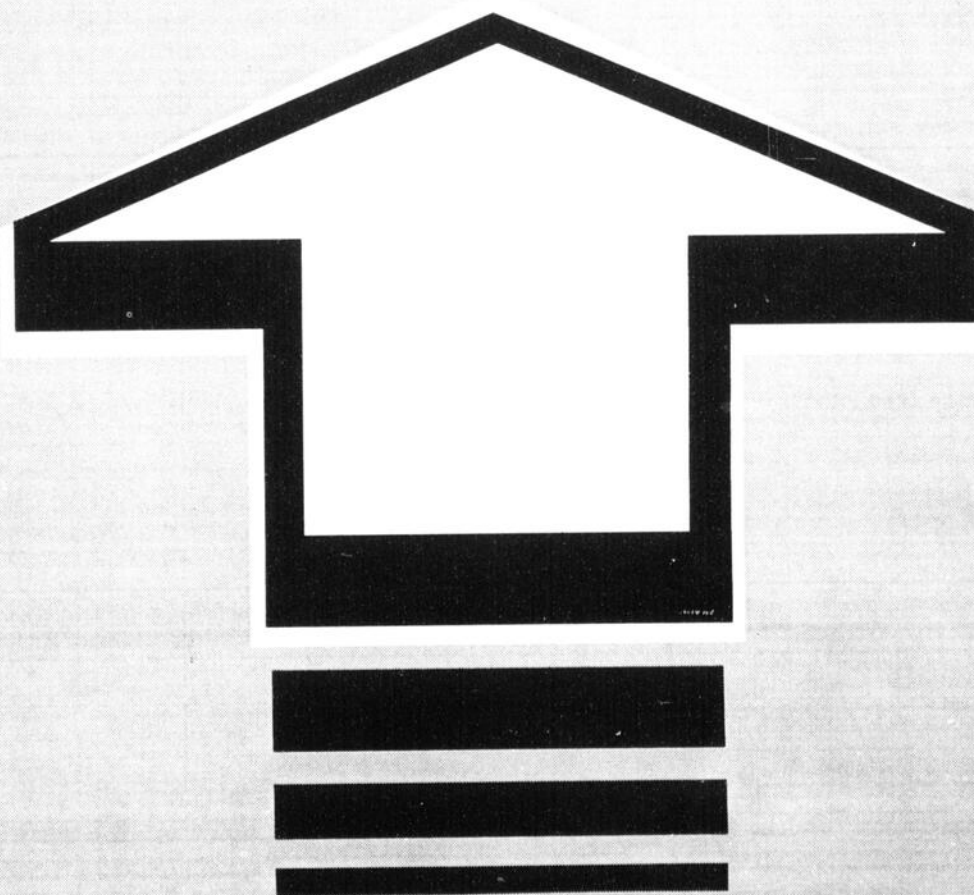
Annoncez dans

**L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS**  
BEAUCE NOUVELLE

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE  
BEAUCE MÉDIAVALLÉE DE LA CHAUDIÈRE  
**HEBDO RÉGIONAL**  
DE BEAUCE

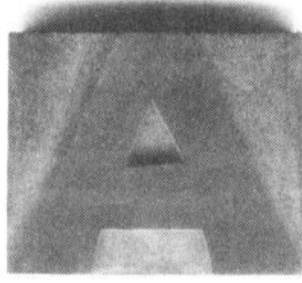
Parlons  
Affaires  
BEAUCE  
ETCHEMINS

Ça vaut le coût!  
Parce que c'est lu!



Les **GIGUÈRE** de Saint-Georges

# De Gutenberg à Giguère



Jean-Paul Giguère

**1961** Jean-Paul Giguère et Balthazar Roy fondent «Imprimerie Novalux».

Ses fondateurs aménagent d'abord à Vallée-Jonction et débutent leurs opérations avec une presse «offset». Premiers à posséder un tel équipement dans la Beauce.

Un an après son ouverture, nos deux compères relocalisent l'entreprise à Saint-Georges au sous-sol du barbier Carignan, aujourd'hui la Banque Royale.

**1972** Jean-Paul Giguère devient propriétaire unique d'Imprimerie Novalux. Il établit la compagnie au sous-sol du Cinéma St-Georges.



Laurette Giguère



Vianney Giguère



Manon Giguère

# 31

**ans... Toujours de nouveaux défis**

Jean-Paul et Laurette Giguère développent ensuite l'entreprise par l'acquisition de nouveaux équipements. Ils se dotent d'une presse de grand format qui introduit alors la compagnie dans le marché de la couleur haut de gamme. ■

NOVALUX a toujours eu son atelier de montage. Cependant en 1990, la famille Giguère fonde LINÉART CONCEPT, un atelier de graphisme et de montage complètement informatisé, dans les locaux mêmes de NOVALUX. Une sortie «hyphen» viendra aussi s'ajouter aux équipements existants de LINÉART CONCEPT, ce qui permettra la sortie directe de négatifs des appareils informatiques et sauvera beaucoup de temps et de voyages à Québec. ■

Entre-temps, Manon et Vianney Giguère, respectivement fille et fils de Jean-Paul et Laurette, viendront s'associer officiellement à l'entreprise, devenant maintenant plus que jamais familiale. ■

Finalement, à la fin de 1991, LINÉART CONCEPT s'ouvre de nouvelles portes en accueillant sous son toit, Yves Thibault, THIBAUT COMMUNICATION MARKETING, qui viendra compléter l'ensemble des services offerts par NOVALUX. ■

**1993** **1993 Coup d'œil sur l'avenir...** Impression, communication graphique, et communication marketing sous un même

toit. L'Imprimerie NOVALUX, c'est l'énergie vitale du sang familial de Jean-Paul, Laurette, Vianney et Manon Giguère. Ajoutez à ceci un personnel fiable, responsable et désireux de vous servir, et vous aurez là tous les éléments d'une nouvelle force, d'une nouvelle lumière, qui fait désormais partie du ciel beauceron: NOVALUX. ■



Imprimerie



**THIBAUT**  
COMMUNICATION  
MARKETING ENR.



11760, 2<sup>e</sup> Avenue, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 1W6 Tél.: (418) 228-3538